

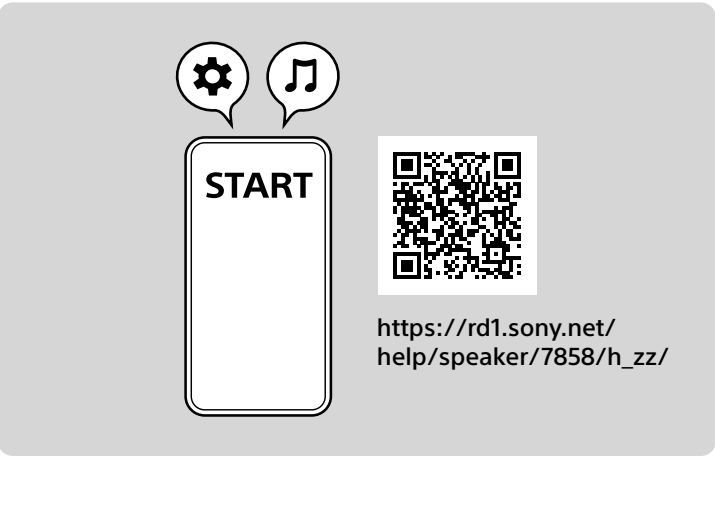
Wireless Speaker

Reference Guide
Guide de référence
Guía de referencia

Referenzanleitung
Referentegids

ULT FIELD 7

Model: YY7858E



©2024 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/

English **Wireless Speaker**

Model: YY7858E

The term "product" in this document refers to the unit or its accessories.

CAUTION: To avoid deterioration of the water-resistant performance, make sure that the cap is closed completely when using the unit.

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Install the unit so that the power cord can be unplugged from the wall socket immediately in the event of trouble.

The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

Do not dismantle, open, or shred secondary batteries. In the event of a secondary battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.

Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging instructions. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the secondary batteries several times to obtain maximum performance.

Dispose of properly.

Do not expose the unit to naked flame sources (for example, lighted candles).

This unit should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm away from person's body. This unit has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 m.

Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries/regions applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, EU and UK Importer: Sony Europe B.V. Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Battery Manufacturer: ICON ENERGY SYSTEM (SHENZHEN) CO., LTD. 201, 301, 401, 501 of Plant B and 101, 201, 301, 401, 501, No 4 Guangning Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518100, P.R.China

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd. No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, P.R.China

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://compliance.sony.eu

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: https://compliance.sony.co.uk

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems) This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that, for safety or data integrity reasons, require a permanent connection with an incorporated battery, that battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the disposal of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local City Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

Turning the BLUETOOTH® function on or off

You can connect to the unit from a paired BLUETOOTH device when the unit's BLUETOOTH function is set to on. At the time of purchase, this setting is set to on.

- Press and hold the <volume> button and the &(BLUETOOTH) button for 5 seconds. The &(BLUETOOTH) indicator turns off and the BLUETOOTH function is set to off.
- When you press and hold the <volume> button and the &(BLUETOOTH) button for 5 seconds once again, the &(BLUETOOTH) indicator turns on and the BLUETOOTH function is set to on.

Auto Standby function

The unit enters standby mode automatically about 15 minutes if there is no operation or audio signal output. Disabling this function will increase the power consumption because the unit will not turn off automatically when not being used.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the (EEA (European Economic Area) countries/regions and Switzerland. The validity of the UKCA marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the UK.

This product has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices, or not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

Inserting the USB plug or AC plug while it is wet may cause a short circuit due to foreign matter or liquid (tap water, seawater, soft drinks, etc.) getting on the main unit or charging cable. This may cause malfunctions or abnormal overheating.

Never insert the USB plug or AC plug while the main unit or charging cable is wet.

For customers in the UK

- STATEMENT OF COMPLIANCE**
- Model no.: YY7858E
 - Name and address of the manufacturer's authorised representative: Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom
 - This statement of compliance is issued under the sole responsibility of the manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
 - Object of the statement: Wireless Speaker
 - The object of the statement described above is in compliance with the applicable security requirements in Sch. 1007 (Provision of S.I. 2022 No 1007) ("Ingress Protection Rating (IP Code)", and a dustproof specification of IP6X as specified in "Degrees of protection against solid foreign objects".
 - Where applicable, references to the relevant standards used in relation to which compliance is declared:
 - Defined support period for security updates: 2028-01-22
 - Additional information: Note(s):

Signed for and on behalf of: Sony Europe B.V.

Kris De Pauw
Vice President
Weybridge, 2023-12-25

Sony Europe B.V.
Registered Office: The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0XW, United Kingdom
Incorporated in the Netherlands No. 71682147

Licenses

- This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software. Please access the following URL and read the contents of the license.
 - https://rd1.sony.net/help/speaker/s1/24/
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.
- Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Notes on Waterproof and dustproof features (Read before using the unit)

The supplied accessories are neither waterproof nor dustproof.

On waterproof and dustproof performance of the unit

The unit, with the cap fastened securely, has a waterproof specification of IPX7 as specified in "Degree of protection against water immersion" of the IEC60529 "Ingress Protection Rating (IP Code)", and a dustproof specification of IP6X as specified in "Degrees of protection against solid foreign objects".

- The supplied accessories and the connectors of this unit (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC) are neither waterproof nor dustproof. To reduce the risk of fire or electric shocks, do not expose the unit to water or droplets while using any connectors (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC).

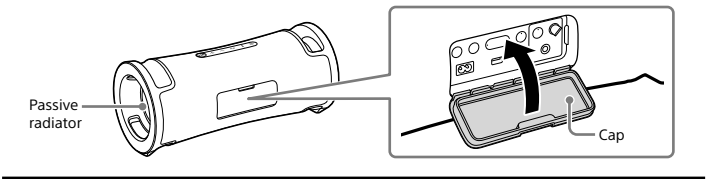
Note that malfunctions as a result of water immersion or dust intrusion caused by misuse by the customer are not covered by the warranty.

To maintain waterproof and dustproof performance

Carefully note the precautions below to ensure proper use of the unit.

- Do not put high-temperature water or blow hot air from a hair dryer or any other appliance on the unit directly. Also never use the unit in a place subject to high temperatures, such as in a sauna or near a heat source.

CAUTION: Handle the cap with care. The cap plays a very important role in maintenance of the waterproof and dustproof performance. When using the unit, make sure that the cap is closed completely. When closing the cap, be careful not to allow foreign objects inside. If the cap is not closed completely, the waterproof and dustproof performance may deteriorate and may cause a malfunction of the unit as a result of water or dust particles entering the unit.



Precautions

On the power cord

- The supplied AC power cord (mains lead) is designed exclusively for this unit. It should not be used in combination with any other devices.
- Completely disconnect the AC power cord (mains lead) from the AC outlet (mains) if it is not going to be used for an extended period of time. When unplugging the AC power cord (mains lead), always grip the plug. Never pull the cord itself.
- AC power cord (mains lead) must be changed only at a qualified service shop.

On placement

- To eliminate the risk of malfunctions, avoid the following locations when placing or leaving this unit.
 - A place subject to high temperatures, such as under direct sunlight or lighting equipment, near a heat source, or in a sauna.
 - Inside a vehicle with the windows closed (especially in summertime)
 - A place exposed to hot air, such as from a hair dryer
 - Place this unit on a hard level surface. In places with a sloped surface, the unit may fall over or fall off the surface due to its own vibration, resulting in injuries, malfunctions, or performance degradation.
 - This unit is not anti-magnetic. Keep objects susceptible to magnetism (recorded tapes, watches, cash cards and credit cards with magnetic coding, etc.) away from the unit. When you carry around the unit, keep this in mind as well.
- How to care for the unit**
- Although the fabric part of the unit has water repellent treatment applied, you can use the unit more comfortably and for a longer period of time by following the maintenance procedure below.
- If the surface of the unit gets dirty in the following cases, wash the unit with fresh water (tap water, etc.) promptly to remove the dirt. Leaving dirt on its surface may cause the fabric part or the passive radiator section to discolor or deteriorate, or the unit to malfunction.
 - When the unit has been sand, salt (chlorine), or other residue on it after having been used in a mountain area, by a swimming pool, etc.
 - When the unit is stained with foreign substances (residue on sunscreen, suntan oil, etc.)

- Note**
- If the surface of the unit gets dirty, do not use detergent, thinner, benzine, alcohol, etc. to clean the unit because it will affect the water repellent function of the fabric part of the unit.
 - If sand grains, etc. enter the fabric or other part of the unit, remove them carefully. Never use a vacuum cleaner, etc. on the unit. It may cause damage of the speaker section or other part of the unit.
- Other notes**
- Do not use or leave the unit in an extremely cold or hot environment (temperature outside the range of 5°C ~ 35°C). If the unit is used or left in outside the above range, the unit may automatically stop to protect internal circuitry.
 - Even if you do not intend to use the unit for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.
 - If your skin remains in contact with the handle for a long time while the light is turned on, there is a risk of low-temperature burns. To carry a speaker while it is powered on, turn the light (lighting function) off.
 - If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Trademarks

- Microsoft and Windows are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.
- LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Group Corporation or its affiliates.

All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, "™" and "®" marks are not specified.

Specifications

BLUETOOTH®
Frequency band
2.4 GHz band (2,400.0 GHz ~ 2,483.5 GHz)
Operating frequency / Maximum output power
2 400 MHz ~ 2 483.5 MHz / <14.0 dBm

General
Inputs

- Type A USB port: Supported USB Device (Mass Storage Class)
- AUDIO IN jack (Ø 3.5 mm)
- MIC/GUITAR jack (Ø 6.3 mm)

DC OUT
Type A USB port (for charging the battery of a connected device) (DC 5 V/MAX. 1.5 A)

Power
AC 120 V ~ 240 V, 50/60 Hz or, using built-in lithium-ion battery
Power consumption
Approx. 45 W

Standby power consumption
When BLUETOOTH standby mode is set to on: 2 W or less
When BLUETOOTH standby mode is set to off: 0.5 W or less
Lithium-ion battery life (while Battery Care mode® is not activated)
With playback via a BLUETOOTH connection
Approx. 30 hours*2

- Volume level: 16
- Sound: ULTI/2 on
- Lighting: off

Approx. 25 hours*2

- Volume level: 16
- Sound: ULTI/2
- Lighting: on

Approx. 3 hours*2

- Volume level: 50 (MAX.)
- Sound: ULTI/2 on
- Lighting: on

Time required for charging the built-in rechargeable battery (while Battery Care mode® is not activated)
Approx. 5 hours (with the supplied AC power cord)

- 10 ~ 10 minutes of charging provide approximately 3 hours*2 of music playback. (Volume level: 16 / Sound: ULTI/2 on / Lighting: off)

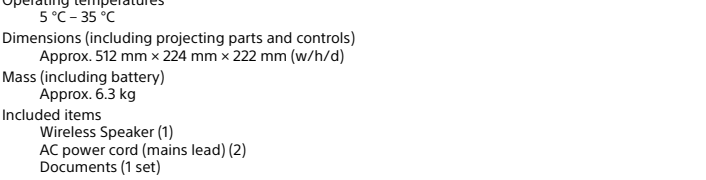
Operating temperatures
5°C ~ 35°C
Dimensions (including projecting parts and controls)
Approx. 512 mm × 224 mm × 222 mm (w/h/d mm)

Mass (including battery)
Approx. 6.3 kg

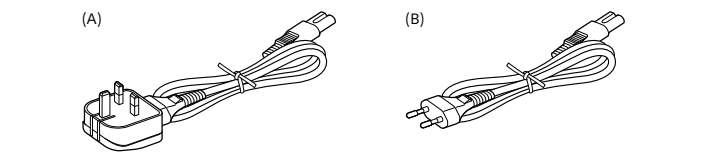
Included items

- Wireless Speaker (1)
- AC power cord (mains lead) (2)
- Documents (1 set)

For customers in the UK, Ireland, Malta, and Cyprus:
Use AC power cord (mains lead) (A).
For safety reasons, the AC power cord (mains lead) (B) is not intended for the above countries/regions and shall therefore not be used there.
For customers in other countries/regions:
Use AC power cord (mains lead) (B).



For customers in the UK, Ireland, Malta, and Cyprus:
Use AC power cord (mains lead) (A).
For safety reasons, the AC power cord (mains lead) (B) is not intended for the above countries/regions and shall therefore not be used there.
For customers in other countries/regions:
Use AC power cord (mains lead) (B).



*1 Mode for prolonging the durability life of the built-in rechargeable battery by limiting the charging capacity up to approximately 90%. The unit in this mode is capable of playing for a shorter period of time than stated.
*2 The built-in battery life above is measured using our specified music source. Actual performance may vary from the listed time due to the volume, songs played, surrounding temperature, and usage conditions.
*3 Time required for the empty battery to be fully charged (100%) while the unit is powered off.

Design and specifications are subject to change without notice.

Français **Enceinte sans fil**

Modèle: YY7858E

Le terme « produit » dans ce document désigne l'appareil ou ses accessoires.

ATTENTION: pour éviter la détérioration des performances de résistance à l'eau, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé lorsque vous utilisez l'appareil.

N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

Installez l'appareil de sorte que le cordon d'alimentation puisse être débranché de la prise murale de façon immédiate en cas de problème.

L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation CA (secteur) tant qu'il reste branché à la prise murale, même s'il a été mis hors tension.

N'exposez pas les piles (bloc-batterie ou piles installées) à une chaleur excessive, telle que le soleil, un feu ou autre, pendant une longue période. Ne soumettez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses qui pourraient entraîner une surchauffe et un emballement thermique. Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les batteries rechargeables. En cas de fuite d'une batterie rechargeable, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact a été établi, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.

Les batteries rechargeables doivent être chargées avant d'être utilisées. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour obtenir des instructions de chargement pertinentes.

Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les batteries rechargeables plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.

Mettez au rebut correctement.

N'exposez pas l'appareil à des sources de flamme nue (bougies allumées, par exemple).

Cet appareil doit être installé et utilisé en gardant une distance d'au moins 20 cm ou plus entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites de la norme EMC en utilisant un câble de connexion de moins de 3 m.

Aviz aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays/regions appliquant les directives de l'UE.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.

Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.

Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au fabricant : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Sony.com/country

Fabricant des piles/batteries : ICON ENERGY SYSTEM (SHENZHEN) CO., LTD. 201, 301, 401, 501 of Plant B and 101, 201, 301, 401, 501, No 4 Guangning Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518100, R. P. de Chine

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : https://compliance.sony.eu

Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004% de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendrait de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié, vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Activation ou désactivation de la fonction BLUETOOTH®

Vous pouvez vous connecter à l'appareil à partir d'un périphérique BLUETOOTH couplé lorsque la fonction BLUETOOTH de l'appareil est activée. Au moment de l'achat, ce réglage est activé.

- Appuyez et maintenez le bouton <volume> et le bouton &(BLUETOOTH) pendant 5 secondes. L'indicateur &(BLUETOOTH) s'éteint et la fonction BLUETOOTH est désactivée.
- Lorsque vous appuyez et maintenez à nouveau le bouton <volume> et le bouton &(BLUETOOTH) pendant 5 secondes, l'indicateur &(BLUETOOTH) s'allume et la fonction BLUETOOTH est activée.

Fonction de veille automatique

L'appareil passe automatiquement en mode veille pendant environ 15 minutes en l'absence de fonctionnement ou de sortie du signal audio. La désactivation de cette fonction augmente la consommation d'énergie car l'appareil ne s'éteint pas automatiquement lorsqu'il n'est pas utilisé.

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays/régions de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse. La validité du marquage UKCA est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement au Royaume-Uni.

Ce produit comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près de personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.

L'insertion de la fiche USB ou de la fiche CA alors qu'elle est humide peut provoquer un court-circuit à cause de la présence de corps étrangers ou de liquide (eau du robinet, eau de mer, soda, etc.) sur l'appareil principal ou le câble de charge.

Ceci peut provoquer des dysfonctionnements ou une surchauffe anormale.

N'insérez jamais la fiche USB ou la fiche CA alors que l'appareil principal ou le câble de charge est humide.

Licences

- Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
 - https://rd1.sony.net/help/speaker/s1/24/
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de ce type de technologie en dehors de ce produit est interdite sans une licence de Microsoft ou d'une filiale autorisée de Microsoft.
- Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Remarques sur l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières (À lire avant d'utiliser l'appareil)

Les accessoires fournis ne sont pas étanches ni résistants aux particules de poussière.

Concernant l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières de l'appareil

L'appareil, avec le capuchon fixé fermement, est conforme à la norme d'étanchéité à l'eau IPX7 comme spécifié à la section « Degré de protection contre la pénétration d'eau » de la norme IEC60529 « Indice de protection contre la pénétration (Code IP) », ainsi qu'à la norme d'étanchéité aux poussières IP6X comme spécifié à la section « Degré de protection contre des corps étrangers solides ».

- Les accessoires fournis et les connecteurs de cet appareil (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC) ne sont pas résistants à l'eau ni étanches aux poussières. Pour réduire le risque d'incendies ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à l'eau ou à des gouttes d'eau lorsque vous utilisez un des connecteurs (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC).

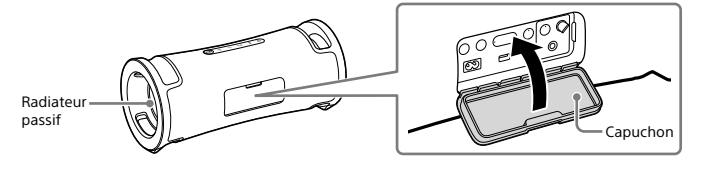
N'oubliez pas que la garantie ne couvre pas les défaillances consécutives à l'immersion dans l'eau ou l'intrusion de poussières provenant d'un mauvais emploi par l'utilisateur.

Pour conserver les performances d'étanchéité à l'eau et d'étanchéité aux poussières

Veillez observer les précautions ci-dessous pour assurer une utilisation correcte de l'appareil.

- Ne versez pas d'eau très chaude et ne soufflez pas de l'air chaud provenant d'un sèche-cheveux ou d'un autre appareil, directement sur l'appareil. En outre, n'utilisez jamais l'appareil dans un endroit soumis à des températures élevées, tel qu'à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna.

À MISE EN GARDE : Manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour préserver l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous que le capuchon est complètement fermé. Quand vous fermez le capuchon, veillez à ne pas laisser aucun corps étranger pénétrer à l'intérieur. Si le capuchon n'est pas complètement fermé, l'étanchéité à l'eau et l'étanchéité aux poussières pourraient se détériorer et le risque de surchauffe ou de défonçage de l'appareil en raison de la pénétration de l'eau ou de particules de poussière à l'intérieur de celui-ci.



Précautions

Concernant le cordon d'alimentation

- Le cordon d'alimentation secteur fourni est conçu exclusivement pour cet appareil. Il ne doit pas être utilisé en combinaison avec d'autres périphériques.
- Débranchez complètement le cordon d'alimentation secteur de la prise secteur si le cordon est utilisé pendant une longue période. Lorsque vous débranchez ce dernier, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un magasin de réparation qualifié.

Rangement

- Pour éviter tout risque de dysfonctionnement, évitez les emplacements ci-dessous lors du placement ou du rangement de cet appareil :
 - un endroit soumis à des températures élevées, tel que sous la lumière directe du soleil, sous un dispositif d'éclairage, à proximité d'une source de chaleur ou dans un sauna ;
 - à l'intérieur d'un véhicule dont les vitres sont fermées (surtout en été) ;
 - à l'endroit exposé à de l'air chaud, provenant d'un sèche-cheveux par exemple.
- Placez cet appareil sur une surface plane et de niveau. Lorsqu'il est placé sur une surface inclinée, l'appareil peut se renverser ou tomber de la surface en raison de ses propres vibrations, entraînant des blessures, des dysfonctionnements ou une dégradation des performances.

Cet appareil n'est pas antistatique. Veuillez éloigner les objets sensibles à un rayonnement magnétique (cassettes enregistrées, montres, cartes de paiement, cartes de crédit avec codage magnétique, etc.) de l'appareil. N'oubliez pas ces recommandations lorsque vous transportez l'appareil.

Comment prendre soin de l'appareil

Bien qu'un traitement repoussant l'eau ait été appliqué à la partie en tissu de l'appareil, nous vous recommandons de suivre la procédure d'entretien ci-dessous pour pouvoir utiliser l'appareil plus confortablement et plus longtemps.

La surface de l'appareil est encrassée d'une des manières suivantes, lavez l'appareil à l'eau claire (eau du robinet, etc.) immédiatement pour éliminer la saleté. Si vous laissez des saletés sur la surface, la partie en tissu ou du radiateur passif peut se décolorer ou se détériorer, ou une utilisation à risque de ne plus fonctionner correctement.

- Si du sable, du sel (chlore) ou autre résidu adhèrent sur l'appareil après une utilisation à la montagne ou au bord d'une piscine, etc.
- Si l'appareil est taché par des corps étrangers (crème solaire, huile de bronzage, etc.)

- Remarque**
- Si la surface de l'appareil est sale, n'utilisez pas de détergent, diluant, benzène, alcool, etc. pour nettoyer l'appareil, sous peine d'affecter la fonction qui repousse l'eau de la partie en tissu de l'appareil.
 - Si des grains de sable, etc., pénètrent dans la partie en tissu ou toute autre partie de l'appareil, enlevez-les avec soin. N'utilisez jamais un aspirateur, etc. sur l'appareil. Cela pourrait endommager le haut-parleur ou toute autre partie de l'appareil.
</

Specificaties

BLUETOOTH®

Banda de frecuencia
Banda de 2,4 GHz (2.400 0 GHz - 2,483 5 GHz)

Frecuencia operativa / Potencia de salida máxima
2 400 Mhz - 2 483,5 Mhz / < 14,0 dBm

General

Entrada:
• Puerto USB tipo A: Dispositivo USB compatible (Clase de almacenamiento masivo)

- Toma AUDIO IN (Ø 3,5 mm)
- Toma MIC/GUITAR (Ø 6,3 mm)

DC OUT
Puerto USB tipo A (para cargar la batería de un dispositivo conectado) (CC de 5 V/MAX. 1,5 A)

Alimentación
CA de 120 V - 240 V, 50/60 Hz o, utilizando la batería de iones de litio incorporada

Consumo de energía
Aprox. 45 W

Consumo de energía en espera
Cuando el modo de en espera de BLUETOOTH está ajustado a activado: 2 W o menos

Cuando el modo de en espera de BLUETOOTH está ajustado a desactivado: 0,5 W o menos

Duración de la batería de iones de litio (mientras el modo BLUETOOTH de la batería** no está activado)
Con reproducción a través de una conexión BLUETOOTH

Aprox. 30 horas*2

- Nivel de volumen: 16
 - Sonido: ULTI/2 activado
 - Iluminación: desactivada
- Aprox. 25 horas*2
- Nivel de volumen: 16
 - Sonido: ULTI/2 activado
 - Iluminación: activada
- Aprox. 3 horas*2
- Nivel de volumen: 50 (MAX.)
 - Sonido: ULTI/2 activado
 - Iluminación: activada

Tiempo necesario para cargar la batería incorporada (mientras el modo Cuidado de la batería** no está activado)

- Aprox. 5 horas*1
- 10 minutos de carga proporcionan aproximadamente 3 horas*2 de reproducción de música.

(Nivel de volumen: 16 / Sonido: ULTI/2 activado / Iluminación: desactivada)

Temperaturas de funcionamiento
5 °C a 35 °C

Dimensiones (incluyendo piezas salientes y controles)
Aprox. 512 mm x 224 mm x 222 mm (an./al./p.)

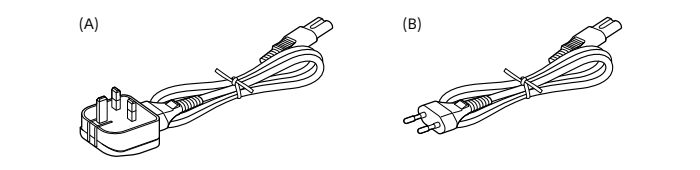
Masa (incluyendo la batería)
Aprox. 6,3 kg

Artículos incluidos
Altavoz inalámbrico (1)
Cable de alimentación de CA (2)
Documentos (1 juego)

Para clientes en el Reino Unido, Irlanda, Malta y Chipre:

Utilice el cable de alimentación de CA (cable de red eléctrica) (A). Por motivos de seguridad, el cable de alimentación de CA (cable de red eléctrica) (B) no está indicado para los países/regiones anteriores y, por tanto, no debe utilizarse.

Para clientes en otros países/regiones:
Utilice el cable de alimentación de CA (cable de red eléctrica) (B).



*1 Modo para prolongar la vida útil de la batería incorporada limitando la capacidad de carga hasta aproximadamente el 90%. En este modo la unidad puede reproducir durante un periodo de tiempo más corto que el indicado.

*2 La duración de la batería incorporada se mide utilizando la fuente de música especificada. El tiempo real puede variar del tiempo indicado debido al volumen, las canciones reproducidas, la temperatura ambiente, y las condiciones de utilización.

** Tiempo requerido para que la batería descargada se cargue completamente (100%) mientras la unidad está apagada.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

DeutschKabelloser Lautsprecher

Modell: YY7858E

Der Begriff „Produkt“ bezieht sich in diesem Dokument auf das Gerät oder sein Zubehör.

VORSICHT: Um eine Beeinträchtigung der Wasserdichtheit zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Schutzkappe vollständig geschlossen ist, wenn Sie das Gerät benutzen.

Stellen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Bücheregal, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist.

Installieren Sie das Gerät so, dass das Netzkabel bei Problemen sofort aus der Steckdose gezogen werden kann.

Das Gerät ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkabel noch an die Steckdose angeschlossen ist.

Batterien (Akkusätze oder eingebaute Batterien) dürfen nicht über längere Zeit übermäßiger Wärmebelastung ausgesetzt werden, wie z. B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä. Setzen Sie die Batterien keinen extrem niedrigen Temperaturen aus, Überhitzung und thermisches Durchgehen zur Folge haben können.

Zerlegen, Öffnen oder zerkerneuen Sie keine Akkus.

Wenn Akkus und/icht werden, lassen Sie austretende Flüssigkeiten nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen. Wenn es zu einem Kontakt mit austretenden Flüssigkeiten kommt, spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Akks müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Beachten Sie stets die Ladeanleitungen in den Anweisungen des Herstellers oder im Produkthandbuch.

Nach längeren Lagerzeiten kann es zum Erzielen der maximalen Leistung erforderlich sein, die Akkus mehrmals zu laden und zu entladen.

Ordnungsgemäß entsorgen.

Setzen Sie das Gerät keinem offenen Feuer aus (z. B. brennenden Kerzen).

Dieses Gerät muss so installiert und betrieben werden, dass zwischen der Sendeeinheit und Personen ein Abstand von mindestens 20 cm besteht.

Dieses Gerät getestet und entspricht bei der Verwendung mit einem Verbindungskabel, das kürzer als 3 m ist, den Grenzwerten, die in der EMV-Vorschrift festgelegt wurden.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Produkte, die in Ländern/Regionen verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.

EU Importeur: Sony Europe B.V.

Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien

Batteriehersteller:
ICON ENERGY SYSTEM (SHENZHEN) CO., LTD., 201, 301, 401, 501 of Plant B and 101, 201, 301, 401, 501, No 4 Guangning Road, Luh Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518100, Volksrepublik China

Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd., No.38, Songballing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Volksrepublik China

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://compliance.sony.eu

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anwendung in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004% Blei enthält. Durch ihren Beitrag zum korrekten Entsorgung des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialeycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit oder als Sicherung vor Umwelt eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.

Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt an einer geeigneten Annehmstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annehmstelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte oder Batterien Sie von ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebstreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Ein- oder Ausschalten der BLUETOOTH®-Funktion

Sie können sich von einem gekoppelten BLUETOOTH®-Gerät aus mit dem Gerät verbinden, wenn die BLUETOOTH-Funktion des Geräts eingeschaltet ist. Im Auslieferungszustand ist diese Funktion eingeschaltet.

- Halten Sie die Tasten - (Lautstärke) und ⌘ (BLUETOOTH) 5 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeige ⌘ (BLUETOOTH) erlischt und die BLUETOOTH-Funktion wird ausgeschaltet.
- Wenn Sie die Tasten - (Lautstärke) und ⌘ (BLUETOOTH) erneut 5 Sekunden lang gedrückt halten, leuchtet die Anzeige ⌘ (BLUETOOTH) auf und die BLUETOOTH-Funktion wird eingeschaltet.

Auto-Standby-Funktion

Das Gerät schaltet nach etwa 15 Minuten automatisch in den Standby-Modus, wenn kein Bedienvorgang erfolgt oder kein Audiosignal ausgegeben wird.

Wenn Sie diese Funktion deaktivieren, erhöht sich der Stromverbrauch, da sich das Gerät nicht automatisch ausschaltet, wenn es nicht benutzt wird.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf Länder/Regionen, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem auf Länder/Regionen des EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) und die Schweiz.

Die Gültigkeit des UKCA-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf Länder/Regionen, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem in GB.

Dieses Produkt enthält einen oder mehrere Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Shunt-Ventile für die Behandlung von Hydrozephalus oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen auf, die solche medizinischen Geräte verwenden. Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Benutzung dieses Produkts, falls Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.

Wenn Sie den USB-Stecker oder den Netzstecker einstecken, während er nass ist, kann dies zu einem Kurzschluss führen, da Fremdkörper oder Flüssigkeiten (Leitungswasser, Meerwasser, Softdrinks usw.) auf das Hauptgerät oder das Ladekabel gelangen.

Das kann zu Fehlfunktionen oder zu abnormaler Hitzeentwicklung führen.

Stecken Sie den USB-Stecker oder den Netzstecker auf keinen Fall ein, wenn das Hauptgerät oder das Ladekabel nass ist.

Lizenzen
- Dieses Produkt umfasst Software, die Sony gemäß einer Lizenzvereinbarung mit dem Eigentümer des Urheberrechts verwendet. Wir sind dazu verpflichtet, den Inhalt der Vereinbarung den Kunden gemäß den Anforderungen des Urheberrechtinhabers der Software bekannt zu geben. Bitte lesen Sie den Inhalt der Lizenz unter folgender URL durch: https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/24/ - Dieses Produkt ist durch bestimmte gewerbliche Schutz- und Urheberrechte der Microsoft Corporation geschützt. Die Verwendung oder der Vertrieb derartiger Technologie außerhalb dieses Produkts ohne eine Lizenz von Microsoft oder einer autorisierten Microsoft-Niederlassung ist untersagt. - Von Dritten angebotene Dienste können ohne vorherige Ankündigung geändert, ausgesetzt oder eingestellt werden. Sony übernimmt in diesen Fällen keine Haftung.

Hinweise zur Wasserdichtheit und Staubfestigkeit (vor Inbetriebnahme des Geräts lesen)

Das mitgelieferte Zubehör ist weder wasserdicht noch staubdicht.

Zur Wasserdichtheit und Staubfestigkeit des Geräts

Dieses Gerät ist mit fest montierter Kappe wasserdicht gemäß Schutzart IPX7 wie in „Schutzgrade gegen Eindringen von Wasser“ der Norm IEC60529 „Schutzumfang gegen Eindringen von Wasser (IP-Code)“ und staubdicht wie in IP6X „Schutz gegen Fremdkörper“ definiert.

- Das mitgelieferte Zubehör und die Anschlüsse dieses Geräts (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC) sind weder wasserfest noch staubfest. Um die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, setzen Sie das Gerät bei Verwendung jeglicher Anschlüsse (AC IN, USB, AUDIO IN, MIC) weder Wasser noch Tropfen aus.

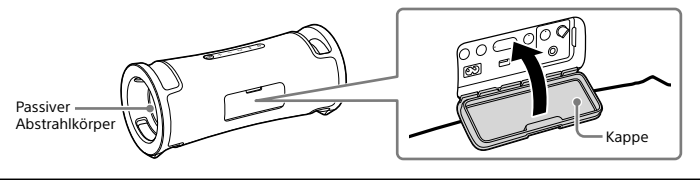
Beachten Sie, dass Funktionsstörungen, die auf eine unausgeübte Handhabung durch den Kunden und ein daraus resultierendes Eindringen von Wasser oder Staub zurückzuführen sind, nicht unter die Garantie fallen.

Zur Erhaltung der Wasserdichtheit und Staubfestigkeit

Beachten Sie sorgfältig die folgenden Vorichtsmaßnahmen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Geräts sicherzustellen.

- Gießen Sie kein heißes Wasser direkt auf das Gerät und richten Sie nicht den heißen Luftstrom von einem Haartrockner oder einem anderen Gerät direkt auf das Gerät. Benutzen Sie außerdem niemals das Gerät an Orten mit hohen Temperaturen wie in einer Sauna oder in der Nähe einer Wärmequelle.

VORSICHT: Gehen Sie sorgfältig mit der Kappe um. Die Kappe hat entscheidenden Einfluss auf die Wasserdichtheit und Staubfestigkeit. Achten Sie bei Verwendung des Geräts darauf, dass die Kappe vollständig geschlossen ist. Achten Sie beim Schließen der Kappe darauf, dass sich keine Fremdkörper darin befinden. Bei nicht vollständig geschlossener Kappe können die Wasserdichtheit und Staubfestigkeit nachlassend sein in das Gerät eindringendes Wasser oder Staub kann eine Fehlfunktion des Geräts verursachen.



Sicherheitsmaßnahmen

Über das Netzkabel

- Das mitgelieferte Netzkabel ist speziell für dieses Gerät ausgelegt. Es sollte nicht mit anderen Geräten verwendet werden.
- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig von der Netzsteckdose ab, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll. Ziehen Sie beim Abtrennen des Netzkabels immer am Stecker. Niemals am Kabel selbst ziehen.
- Das Netzkabel darf nur von einer qualifizierten Kundendienststelle ausgetauscht werden.

Aufstellung

- Um das Risiko von Fehlfunktionen zu vermeiden, vermeiden Sie beim Platzieren oder Ablegen dieses Gerätes die folgenden Orte.
 - Ein Ort, der hohen Temperaturen ausgesetzt ist, z. B. unter direkter Sonneneinstrahlung oder Beleuchtung, in der Nähe einer Wärmequelle oder in einer Sauna
 - In einem Fahrzeug mit geschlossenen Fenstern (insbesondere im Sommer)
 - Ein Ort, der heißer Luft ausgesetzt ist, z. B. von einem Föhn
- Platzieren Sie dieses Gerät auf einer ebenen Fläche. Wenn das Gerät auf einer geneigten Fläche aufgestellt wird, kann es aufgrund seiner Eigenschwingungen umkippen oder von der Fläche fallen, was zu Verletzungen, Fehlfunktionen oder Leistungseinbußen führen kann.
- Das Gerät ist nicht antimagnetisch. Halten Sie magnetisierbare Gegenstände (beispielsweise Magnetbänder, Uhren, Geldkarten mit magnetischer Codierung usw.) vom Gerät fern. Beachten Sie dies auch, wenn Sie das Gerät mit sich herumtragen.

Pflegemaßnahmen

Obwohl das Gewebe am Gerät einer wasserabweisenden Behandlung unterzogen wurde, können Sie das Gerät komfortabler und länger verwenden, wenn Sie die folgenden Wartungsmaßnahmen befolgen.

- Wenn die Oberfläche des Geräts wie im folgenden aufgelistet verschmutzt wird, waschen Sie das Gerät umgehend mit klarem Wasser (Leitungswasser usw.) ab, um die Verschmutzung zu entfernen. Wenn Verschmutzungen auf der Oberfläche des Geräts verbleiben, kann es zu Verfärbungen oder Schäden am Gewebe oder passiven Abstrahlkörperbereich oder zu Fehlfunktionen am Gerät kommen.
Beispiel:
 - Wenn sich Sand, Salz (Chlor) oder andere Rückstände auf dem Gerät befinden, nachdem es in einem Bergbeet, in einem Schwimmbad usw. verwendet wurde.
 - Wenn sich Flecken von Fremdstoffen (Sonenschutzmittel, Sonnenöl usw.) auf dem Gerät befinden.

Hinweis

- Wenn die Oberfläche des Geräts verschmutzt ist, reinigen Sie sie nicht mit Reinigungsmittel, Verdünner, Benzin, Alkohol o. A. Andernfalls wird die wasserabweisende Wirkung des Gewebes am Gerät beeinträchtigt.
- Wenn Sandkörner usw. mit dem Gewebe oder einem anderen Teil des Geräts in Berührung kommen, entfernen Sie dies vorsichtig. Reinigen Sie das Gerät auf keinen Fall mit einem Staubsauger usw. Dadurch könnte der Lautsprecherbereich oder ein anderer Teil des Geräts beschädigt werden.

Weitere Hinweise

- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer extrem kalten oder heißen Umgebung (Temperatur außerhalb des Bereichs von 5 °C - 35 °C). Wenn das Gerät außerhalb des oben genannten Bereichs verwendet wird oder verbleibt, kann das Gerät automatisch stoppen, um interne Schaltkreise zu schützen.
- Auch wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden wollen, laden Sie die Batterie einmal alle 6 Monate auf volle Kapazität auf, um ihre Leistung zu bewahren.
- Wenn Ihre Haut lange Zeit mit dem Handgriif in Kontakt bleibt, während das Licht eingeschaltet ist, besteht die Gefahr von Verbrennungen bei niedrigen Temperaturen. Um einen Lautsprecher zu tragen, während er eingeschaltet ist, schalten Sie das Licht (Beleuchtungsfunktion) aus.
- Wenn Sie Fragen oder Probleme zu diesem Gerät haben, die nicht in diesem Handbuch behandelt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Sony-Händler.

Markenzeichen

- Microsoft und Windows sind registrierte Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Der BLUETOOTH®-Schutzzug und die Logos sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Group Corporation und ihre Tochterfirmen erfolgt in Lizenz.
- LDAC und das LDAC-Logo sind Markenzeichen der Sony Group Corporation oder ihrer Tochterfirmen.

Alle anderen Marken und eingetragenen Marken sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer. In diesem Handbuch werden die Zeichen ™ und ® nicht verwendet.

Technische Daten

BLUETOOTH®
Frequenzbereich
2,4-GHz-Frequenzbereich (2 400 0 GHz - 2 483 5 GHz)
Betriebsfrequenz / Maximale Ausgangsleistung
2 400 Mhz - 2 483,5 Mhz / < 14,0 dBm

Allgemeines

Eingänge

- Typ A USB-Port: Unterstütztes USB-Gerät (Massenspeicherkasse)
- AUDIO IN-Buchse (Ø 3,5 mm)
- MIC/GUITAR-Buchse (Ø 6,3 mm)

DC OUT

Typ A USB-Port (zum Laden des Akkus eines angeschlossenen Geräts) (Gleichstrom 5 V/MAX. 1,5 A)

Leistungsaufnahme
Wechselstrom 120 V - 240 V, 50/60 Hz oder mit eingebautem Lithium-Ionen-Akku

Leistungsaufnahme
Ca. 45 W

Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus
Bei eingeschaltetem BLUETOOTH-Standby-Modus: 2 W oder weniger

Bei ausgeschaltetem BLUETOOTH-Standby-Modus: 0,5 W oder weniger

Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus (während der Batteriepflege-Modus* nicht aktiviert ist)

Bei Wiedergabe über eine BLUETOOTH-Verbindung

Ca. 30 Stunden*1

- Lautstärkepegel: 16
- Sound: ULTI/2 ein
- Beleuchtung: aus

Ca. 25 Stunden*1

- Lautstärkepegel: 16
- Sound: ULTI/2 ein
- Beleuchtung: ein

Ca. 3 Stunden*2

- Lautstärkepegel: 50 (MAX.)
- Sound: ULTI/2 ein
- Beleuchtung: ein

Zum Aufladen des eingebauten Akkus erforderliche Zeit (während der Batteriepflege-Modus* nicht aktiviert ist)

Ca. 5 Stunden*3

- 10 Minuten Ladezeit bieten etwa 3 Stunden*2 Musikwiedergabe.

(Lautstärkepegel: 16 / Sound: ULTI/2 ein / Beleuchtung: aus)

Betriebstemperaturen

5 °C - 35 °C

Abmessungen (einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente)

Ca. 512 mm x 224 mm x 222 mm (B/H/T)

Gewicht (einschließlich Akku)

Ca. 6,3 kg

Mitgelieferte Teile

- Kabelloser Lautsprecher (1)
- Netzkabel (2)
- Unterlagen (1 Satz)

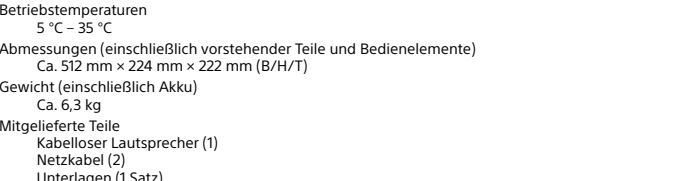
Für Kunden in Großbritannien, Irland, Malta und Zypern:

Verwenden Sie ein Netzkabel (Stromkabel) des Typs (A).

Die Verwendung von Netzkabeln (Stromkabeln) vom Typ (B) ist in den oben genannten Ländern/Regionen aus Sicherheitsgründen nicht zulässig.

Für Kunden in anderen Ländern/Regionen:

Verwenden Sie ein Netzkabel (Stromkabel) des Typs (B).



*1 Modus zur Verlängerung der Lebensdauer des eingebauten Akkus durch Begrenzung der Ladekapazität auf ca. 90%. Das Gerät kann in diesem Modus kürzer als die angegebene Zeit abspielen.

*2 Die oben genannte Lebensdauer des eingebauten Akkus wird mit unserer angegebenen Musikquelle gemessen. Die tatsächliche Leistungzeit kann sich von der angegebenen Zeit je nach Lautstärke, abgespielten Titeln, Umgebungstemperatur und Verwendungsbedingungen unterscheiden.

*3 Zum vollen Aufladen (100 %) eines leeren Akkus erforderliche Zeit, während das Gerät ausgeschaltet ist.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Niederlands	Draadloze luidspreker
Model: YY7858E	
De term "product" in dit document verwijst naar het apparaat of naar de accessoires ervan.	
VORSICHT: Het gebruik van het product kan tot verwondingen of schade aan het product of aan de omgeving leiden. Het gebruik van het product moet altijd overeenkomen met de instructies in het gebruiksaanbevelingsboekje.	
LET OP: Om verslechtering van de waterafstotende eigenschappen te voorkomen, zorgt u ervoor dat het deksel volledig is gesloten wanneer u het apparaat gebruikt.	
Installeer het toestel niet in een krappe ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.	
Installeer het toestel zo dat het netsnoer snel uit het stopcontact kan worden getrokken in geval van problemen.	
Het toestel is niet losgekoppeld van het stroomnet (wisselspanning) wanneer het is verbonden met een stopcontact, zelfs als het toestel zelf is uitgeschakeld.	
Stel de batterijen (batterijpakket of gelinstaalde batterijen) niet langere tijd bloot aan grote hitte, zoals zonneschijn, vuur of dergelijke.	
Stel de batterijen niet bloot aan zeer lage temperaturen om oververhitting en thermische instabiliteit te voorkomen.	
Demonteer, open of vernietig oplaadbare batterijen niet.	
Wanneer een oplaadbare batterij gaat lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de ogen of de huid. In geval van contact spoelt u het betreffende gebied met zeer veel water en roept u de hulp in van een arts.	
Oplaadbare batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de gebruiksaanwijzing voor de juiste manier van opladen.	
Na langere tijd opladen kan het nodig zijn om de oplaadbare batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te verkrijgen.	
Voor correct af.	
Stel het toestel niet bloot aan open vuur (zoals karsen).	
Dit toestel moet worden gelinstaleerd en gebruikt met het stralingstoestel ten minste 20 cm verwijderd van het lichaam.	
Dit toestel is getest en voldoet aan de beperkingen vastgelegd in de EMC richtlijnen voor het gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 m.	
Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die wordt verkocht in landen/regio's waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.	
Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.	
EU-importeur: Sony Europe B.V.	
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.	
sony.com/country	

Batterijbrikant:
ICON ENERGY SYSTEM (SHENZHEN) CO., LTD., 201, 301, 401, 501 of Plant B and 101, 201, 301, 401, 501, No 4 Guangning Road, Luh Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518100, Volksrepubliek China
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd., No.38, Songballing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Volksrepubliek China
Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://compliance.sony.eu
Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)
Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerd afvoeren. Het recylen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recylen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recylen van batterijen. Voor meer informatie over het recylen van dit product of de batterij kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

De BLUETOOTH®-functie in- en uitschakelen

U kunt verbinding maken met het apparaat vanaf een gekoppeld BLUETOOTH-apparaat wanneer de BLUETOOTH-functie van het apparaat is ingeschakeld. Bij aankoop is deze instelling ingeschakeld.

- Houd de knoppen - (volume) en ⌘ (BLUETOOTH) 5 seconden lang ingedrukt. Het lampje ⌘ (BLUETOOTH) dooft en de BLUETOOTH-functie is uitgeschakeld.
- Wanneer u de knoppen - (volume) en ⌘ (BLUETOOTH) opnieuw 5 seconden lang ingedrukt houdt, gaat het lampje ⌘ (BLUETOOTH) branden en schakelt de BLUETOOTH-functie weer in.

Automatische wachtstandfunctie</